

联合国

大会



安全理事会



Distr.  
GENERAL

A/41/153  
S/17808

7 February 1986

CHINESE

ORIGINAL: ARABIC

大会

第四十一届会议

加强地中海地区的安全和合作

安全理事会

第四十一年

1986年2月7日

阿拉伯利比亚民众国驻联合国代表团临时代办

给秘书长的信

谨随函附上人民对外联络办公室人民委员会秘书阿卜杜勒·萨拉姆·特赖基博士的一封信，信中指出，由于外国舰队加强集结和美国第六舰队在利比亚海岸外几乎持续性地挑衅性军事演习，使得对地中海地区的安全造成威胁的危险日益增加。

请将本函及其附件作为大会题为“加强地中海地区的安全和合作”项目的正式文件和安全理事会的正式文件散发。

临时代办

拉贾布·阿扎鲁克（签名）

附 件

阿拉伯利比亚民众国对外联络办公室  
人民委员会秘书给秘书长的信

我要请你注意以下事实：地中海地区事态不断发展，正面临着一种导致危险和危及该地区和世界安全的局势。该地区外国舰队及军事基地的增加以及美国海军第六舰队不断在利比亚沿海地区进行挑衅性军事演习使得这种严重局势进一步恶化。美国舰队最近一次演习于1986年1月24日开始，1月31日结束。美国海军许多舰只参加了演习，主要是珊瑚海号和萨拉托加号航空母舰，并得到大量攻击机和其他海军舰只的支援。

这些挑衅性演习和外国军事集结的增加全然违背了联合国奋斗的目标，阻碍它为加强安全与合作作出的努力，违反了联合国的有关决议。联合国的有关决议要求做出更大努力，以缓和紧张局势，削减军备，为地中海地区所有国家和人民在所有领域中的安全与合作创造必要的条件，并敦促所有国家同地中海地区国家进行合作，以便依照联合国的宗旨和原则，为缓和该地区的紧张局势，加强和平、安全与合作作出必要的努力。

这种军事存在和军事演习继续阻碍和影响到民间交往和国际交通与贸易。这些演习妨碍在《联合国海洋法公约》划定的专属经济区内勘探与开发自然资源。《公约》第55至57条订明，沿海国有以勘探、开发、养护和管理自然资源，保护和保全海洋环境为目的的主权权利。这些军事行动又耗竭本区域资源，污染其水域，妨碍科学研究活动。

阿拉伯利比亚社会主义人民民众国希望加强地中海区域的安全和合作，并且遵行大会各项有关决议，参与了地中海区域的不结盟国家会议。兹提议，本区域的欧洲国家和不结盟国家举行联席会议，以期加强经济、商业和文化联系，拟订协议

的安排与程序，合作保护和保全地中海为共同经济区，使地中海区域没有外来军事舰队和基地，也不受那些舰队的军事演习所造成的破坏。

我们通知你这些倡议，请你在联合国范围内努力达成这个目标，以作为按照联合国原则和宗旨，加强地中海区域的安全与合作的因素。

人民对外联络办公室人民委员会秘书  
阿里·阿卜杜勒·萨拉姆·特赖基  
博士（签名）